



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 22 luglio 2009 (24.07)  
(OR. en)**

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2008/0194 (COD)**

---

---

**11144/1/09  
REV 1 ADD 1**

**CODEC 867  
EF 94  
ECOFIN 444  
CONSOM 136**

**ADDENDUM DELLA NOTA PUNTO "I/A"**

---

del: Segretariato generale del Consiglio  
al: COREPER/CONSIGLIO

---

n. prop. Com: 14308/08 EF 78 ECOFIN 421 CONSOM 142 CODEC 1332

---

Oggetto: Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo ai  
pagamenti transfrontalieri nella Comunità  
- Adozione dell'atto legislativo (LA + S)  
Dichiarazione

---

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE POLACCA**

"Nel corso di negoziati, e in uno spirito di compromesso, la Polonia si è dichiarata d'accordo con l'introduzione di nuove disposizioni riguardanti sia la commissione d'intercambio interbancaria (MIF), sia l'accessibilità del prestatore di servizi di pagamento, a condizione che agli Stati membri non appartenenti alla zona euro venissero accordati periodi transitori adeguati per poter procedere ai necessari adattamenti ed investimenti nell'ambito dei loro sistemi di pagamento nazionali, tenendo in debito conto le particolarità dei mercati locali.

Le preoccupazioni della Polonia si sono acuite in conseguenza delle decisioni adottate nel corso dei negoziati con il Parlamento europeo, per effetto delle quali i periodi transitori di cinque anni e di due anni, previsti dall'articolo 8, paragrafo 4, sono stati ridotti a quattro anni e ad un anno rispettivamente; ciò potrebbe avere notevoli conseguenze negative per il settore bancario polacco. Nondimeno, la Polonia è favorevole al compromesso.

Tuttavia, la Polonia desidera sottolineare che gli Stati membri non appartenenti alla zona euro che entreranno a farvi parte successivamente al 1° novembre 2013, potranno ancora avvalersi del periodo transitorio che si conclude il 1° novembre 2014; essa ritiene che tutto ciò si evinca palesemente dall'articolo 8, paragrafo 4, e dal considerando 13."

---